



大会
安全理事会

Distr.
GENERAL

A/52/442
S/1997/780
9 October 1997
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

大会
第五十二届会议
议程项目37
中东局势

安全理事会
第五十二年

1997年10月7日

黎巴嫩常驻联合国代表

给秘书长的信

谨随函附上一封给你的信,内述1997年9月以色列在黎巴嫩南部的侵略行为(见附件)。

请将本函及其附件作为大会议程项目37的文件和安全理事会的文件分发为荷。

常驻代表

大使

萨米尔·穆巴拉克(签名)

附件

(原件:阿拉伯文)

1997年10月7日

黎巴嫩常驻联合国代表

给秘书长的信

我们以前曾写信给你,叙述以色列每天对黎巴嫩南部和西贝卡进行攻击并对平民百姓任意胡作非为的情况。兹奉我国政府指示,谨向你报告1997年9月发生的一系列此类事件。

1997年9月1日

6时,Jabbur池和Jabal Abi Rashid遭到以色列炮击。炮击持续至6时10分。

13时30分,Kafra、Yatar和Haris外围地区遭到以色列炮击,约有20发不同口径的炮弹爆炸。

18时,重新开始对Kafra、Yatar、Haris、Haddatha和Bra' shit外围地区的轰炸。

20时55分,以色列战机和直升飞机高空飞越Nabatiyah地区,遭到黎巴嫩军队的地面高射炮的射击。

1997年9月2日

13时,以色列战机高空飞越Iqlim al-Tuffah地区。

20时,以色列战机飞越Sidon和附近营地,受到属于黎巴嫩军队的部队的地面高射炮射击。

9月2日晚上和3日凌晨,以色列部队查抄了Marj Uyun地区Khiyam、Dibbin和

Balat一些住家,拘留了一些人,并且不让村民离开该边界地区。

1997年9月3日

7时30分,Jba'和Ayn Bu Siwar外围地区遭到以色列炮击。

16时15分,Zibqin、Ramadiyah和Shu'aytiyah外围地区遭到以色列炮击。

23时,Bint Jubayl地区的Tibnin外围地区遭到以色列炮击。

1997年9月4日

13时45分,以色列战机飞越Nabatiyah地区,飞行高度中等。

1997年9月5日

1时,Adlun哨所附近以及Insariyah、Lubya和Adlun镇遭到以色列炮击。与此同时,以色列战机飞越这些地区,但受到地面高射炮射击。以色列海军舰只和直升飞机试图在Sidon地区Sarafand和Munis海岸登陆,并向房屋和车辆射击。结果造成严重破坏,1人受伤。

2时,以色列战机低空飞越Tyre地区,受到地面高射炮射击。

3时30分,以色列战机和直升飞机以中等高度飞越Nabatiyah地区,受到属于黎巴嫩军队的部队的地面高射炮射击。

1997年9月7日

6时30分,Nabatiyah al-Fawqa外围地区、被弃的黎巴嫩军营周围和Wadi Habbush地区遭到以色列炮击。炮击持续至8时30分。

7时5分,以色列战机低空飞越Nabatiyah。

13时,黎巴嫩军队的部队在Lubya和Insariyah之间、最近以色列部队登陆处发现遗留下来的爆炸物。他们拆毁了该爆炸装置。

1997年9月8日

15时30分,Tibnin、Haddatha、Ayta al-Jabal、Haris和Bra' shit外围地区遭到边界地带据点里的以色列部队和拉哈德民兵的炮击。以色列直升飞机也飞越Bint Jubayl地区。

20时,Kafr Rumman外围地区和Nabatiyah al-Fawqa被弃的黎巴嫩军营周围遭到以色列炮击。

1997年9月9日

10时30分,以色列战机低空飞越Nabatiyah和Iqlim al-Tuffah地区,进行一系列模拟袭击。这些飞机受到地面高射炮的射击。

11时,Jarju' 以南外围地区发生火灾。13时,火灾被民防人员扑灭。结果发现火灾是以色列战机抛下的热气球引起的。

22时45分,以色列直升飞机以中等高度飞越Sidon,受到属于黎巴嫩军队的部队的地面高射炮射击。

1997年9月10日

5时30分,以色列直升飞机以中等高度飞越Sidon,受到属于黎巴嫩军队的部队的地面高射炮射击。

11时15分,西贝卡地区的Libbaya 山丘遭到以色列炮击。

15时,Tibnin、Ayta al-Jabal、Haddatha、Haris、Tulin、Qabrikha、Sawwanah和Majdal Silm外围地区遭到以色列炮击。

22时30分,Tibnin、Ayta al-Jabal、Haddatha、Haris、Kafra、Yatar、Bra' shit和Shaqra外围地区遭到以色列炮击。以色列直升飞机也进行扫射,结果在

Tibnin外围地区引起火灾,摧毁约30个杜努姆。

1997年9月11日

9时45分,以色列战机低空飞越Shuf地区的Marj Barja,受到属于黎巴嫩军队的部队的地面高射炮射击。

22时30分,以色列直升飞机飞越Nabatiyah地区。22时50分,这些直升飞机对设在Arabsalim-Jarju' - Humin al-Fawqa三角地带的黎巴嫩军队阵地和设在Arabsalim南部一所学校的黎巴嫩军队哨所进行三轮袭击。6名黎巴嫩军队人员被打死,5人受伤。此外,两部车辆被摧毁,一名平民妇女被打死。同时,Arabsalim、Humin al-Fawqa 和 Ayn Bu Siwar外围地区及Zahrani河沿岸地区遭到以色列炮击。

1997年9月13日

17时10分,Jabal Mashgharah住宅区附近以及该镇以南叙利亚部队营地周围受到Tumat Niha据点的以色列部队和拉哈德民兵的重武器的断断续续的射击。

1997年9月14日

1时,Qabrikha、Majdal Silm、Tulin、Bra'shit、Tibnin和Ayta al-Jabal外围地区受到以色列炮击。

2时15分, Jarju'、Ayn Bu Siwar、Jba' 和Ayn Qana外围地区以及Zahrani河沿岸地区遭到边界地带以色列据点的炮击。

13时15分,Jabal Mashgharah高地和Sharaf医院制冷厂附近遭到Tumat Niha据点的以色列部队和拉哈德民兵的炮击。轰炸于15时停止,但机枪射击仍然断断续续。炮击在Tumat Niha的以色列部队对面的Jabal Mashgharah高地顶峰引起大火。

19时30分,以色列战机低空飞越Nabatiyah和Iqlim al-Tuffah地区。以色列战

机还飞越Shuf地区的Barja 和Marj Barja,但受到属于黎巴嫩军队的部队的地面高射炮射击。与此同时,这些飞机以中等高度飞越Tyre地区。

20时30分,Nabatiyah地区的Zawtar al-Sharqiyah和Zawtar al-Gharbiyan外围地区遭受以色列炮击。

1997年9月15日

12时,以色列战机以中等高度飞越Iqlim al-Tuffah和Nabatiyah地区。与此同时,Jarju' 和 Ayn Bu Siwar外围地区受到以色列炮击。

13时45分,Jab'、Ayn Bu Siwar、Jarju'、Arabsalim和Humin al-Fawqa外围地区、Mlita和Jabal Safi山丘以及Kafr Rumman受到以色列炮击。炮击于15时30分停止。

1997年9月16日

11时25分,以色列战机飞越Sidon和附近难民营。

14时50分,战机以中等高度飞越Nabatiyah地区。

1997年9月17日

8时,Arabsalim和Jarju' 外围地区以及Mlita 和Jabal Safi山丘遭到以色列炮击。

13时,Harbsalim、Kafra和Ayta al-Jabal外围地区遭到被占领边界地带据点里的以色列部队和拉哈德民兵的炮击。

15时45分,以色列战机以中等高度飞越Nabatiyah地区。

1997年9月18日

6时30分,Jabal al-Rayhan地区的安全情况十分紧张,黎巴嫩民族抵抗运动人员

与以色列部队和拉哈德民兵发生冲突。冲突中使用了各种武器。一些火箭落在Jazzin地区Rayhan,一名平民受伤。

7时,Jazzin区的Tumat Niha地区的安全情况十分紧张,黎巴嫩民族抵抗运动人员与拉哈德民兵发生冲突。冲突中使用了各种武器。冲突于8时停止。

7时,Tibnin、Ayta al-Jabal、Haddatha、Haris和Bra' shit外围地区遭到以色列炮击。Nabatiyah al-Fawqa周围以及被弃的军营也遭到边界地带据点里的以色列部队的枪炮射击。

7时20分,Mashqarah南部周围、职业学校大楼附近遭到以色列炮击。

7时50分,以色列扩大轰炸范围,除对Tibnin、Ayta al-Jabal、Haddatha、Haris和Bra' shit外围地区进行轰炸以外,还对Tulin、Qabrikha、Kafra、Sawwanah、Khirbat Silm和Majdal Silm进行轰炸。对这些城镇外围地区的轰炸于11时30分重新开始。

8时,Arabsalim、Jarju' 和Ayn Bu Siwar外围地区遭到以色列炮击。炮击于12时停止。Arabsalim有两所住家受到损坏。

8时30分,以色列停止对Nabatiyah al-Fawqa周围地区的轰炸。在此之前,以色列还轰炸了Zawtar al-Sharqiyab、Zawtar al-Gharbiyah、Habbush、Kafr Rumman、Kafr Tibnit和Nabatiyah al-Tahta外围地区。五名公民受伤,一些房子和车辆受到损坏。

9时,以色列战机袭击了西贝卡地区Jabal Mashgharah,受到属于黎巴嫩军队的部队的地面高射炮射击。

10时,Tyre地区Mansuri和Jabal Zun外围地区受到以色列炮击。

1997年9月19日

21时45分,以色列重新开始炮击Tibnin、Ayta al-Jabal和Haddatha外围地区。

1997年9月21日

7时,Kafr Rumman和Nabatiyah al-Fawqa外围地区以及被弃的黎巴嫩军营受到以色列炮击。

20时,Nabatiyah al-Fawqa的被弃的黎巴嫩军营周围遭到以色列炮击。

1997年9月23日

12时,Habbush、Arabsalim和Jarju' 外围地区、Mlita的Jabal Safi山丘以及Litani河沿岸地区遭到以色列炮击。炮击于18时停止。

15时,Jabal al-Rayhanr Aramta地区遭到发自西面的炮火和火箭射击。

15时15分,Ayta al-Jabal、Haddatha、Haris和Bra' shit遭到以色列炮击。与此同时,以色列战机频繁飞越该地区。

20时,以色列战机以中等高度飞越Tyre地区。

20时40分,以色列战机飞越Mashgharah地区,受到属于黎巴嫩军队的部队的地面高射炮射击。

21时30分,以色列战机以中等高度飞越Nabatiyah地区。

1997年9月24日

8时,西贝卡地区Libbaya外围地区遭到以色列炮击。一艘海军舰只上的以色列部队也向Tyre地区Mansuri沿岸的一艘渔船开火,造成严重损坏。

15时15分,以色列飞机低空飞越Nabatiyan地区,进行模拟袭击,在Iqlim al-Tuffah地区尤其如此。这些飞机受到属于黎巴嫩军队的部队的地面高射炮射击。

1997年9月25日

9时15分,Tibnin、Bra' shit、Ayta al-Jabal和Haddatha外围地区遭到以色列

炮击。

11时15分,以色列恢复对Tibnin、Ayat al-Jabal、Bra' shit和Haddatha外围地区的炮击,在一户住家的花园里引起火灾。

1997年9月26日

11时30分,以色列飞机低空飞越Nabatiyah和Iqlim al-Tuffah地区。

1997年9月27日

21时21分,以色列战机以中等高度飞越Nabatiyah和Iqlim al-Tuffah地区,受到属于黎巴嫩军队的部队的地面高射炮射击。

1997年9月29日

11时,Majdal Silm、Khirbat Silm、Sawwanah、Qabrikha和Tulin外围地区受到以色列炮击。

1997年9月30日

5时30分,Shaqra、Majdal Silm和Qabrikha外围地区遭到以色列炮击。

7时45分,Jarju'、Arabsalim、Aym Bu Siwar和Luwayzah外围地区遭到以色列炮击。

13时30分,Bra' shit和Tibnin外围地区遭到以色列炮击。

黎巴嫩政府强烈谴责以色列继续占领以及对黎巴嫩进行的新的袭击和为所欲为的行径。这种行径已造成大量伤亡,并对财产造成进一步的严重破坏。

与以前的攻击一样,这一系列新的攻击明目张胆地侵犯了黎巴嫩的主权和独立,违反了《联合国宪章》的宗旨和原则,违反了国际法,并侵犯了基本人权。

请将本函作为大会议程项目37的文件和安全理事会的文件分发为荷。

常驻代表

大使

萨米尔·穆巴拉克(签名)
